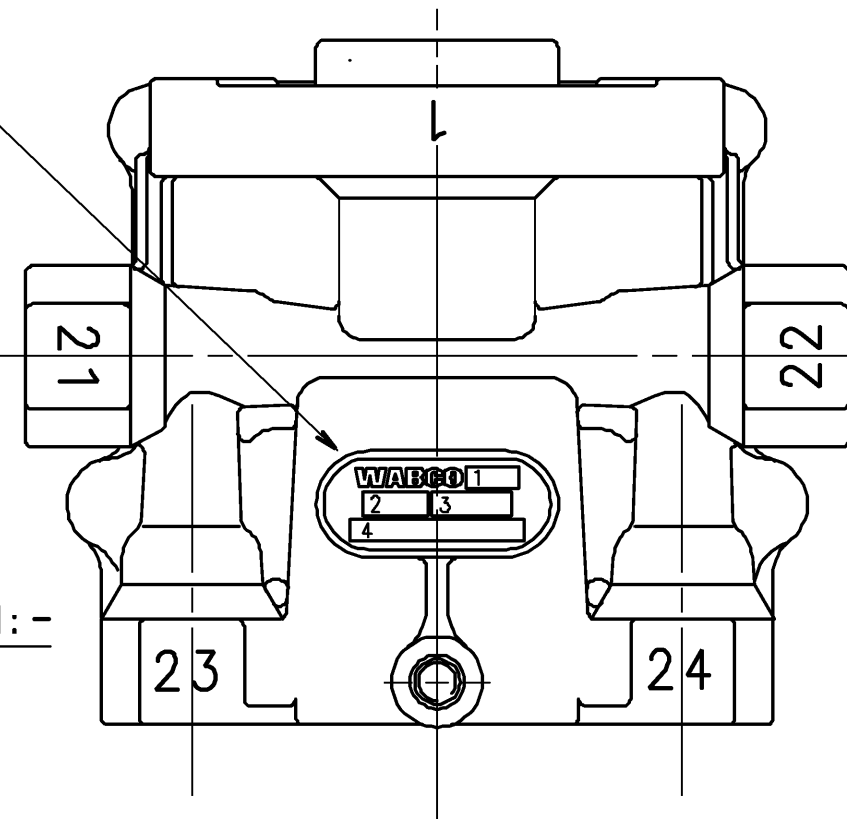
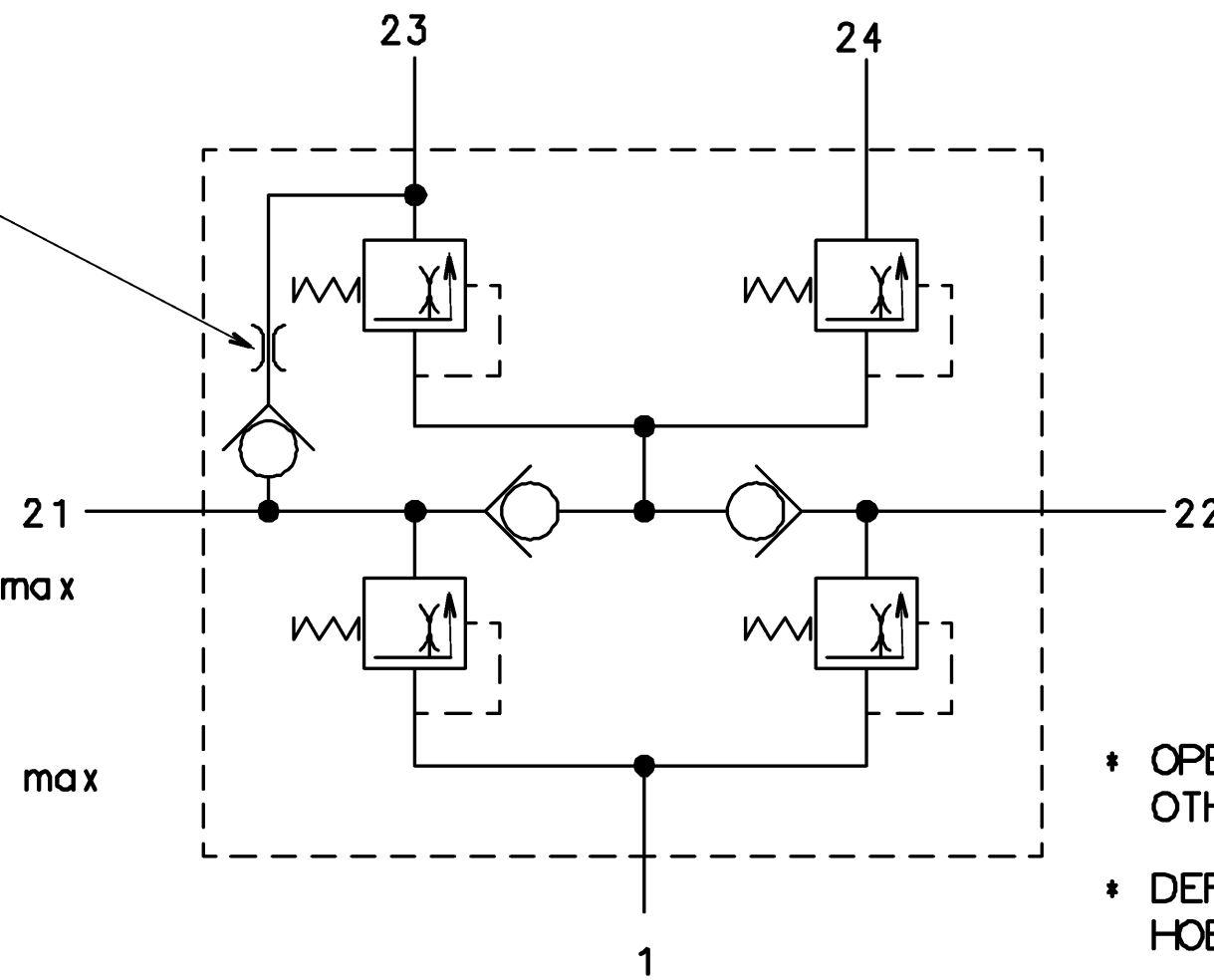


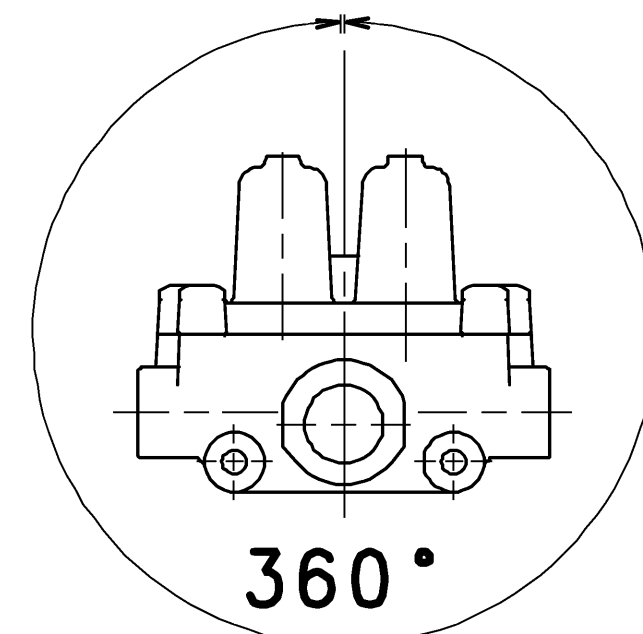
LABEL MARKED WITH :-
1.PRODUCTION PLANT
2.DATE OF MANUFACTURE
3.REVISION LEVEL
4.PART NUMBER
SCHILD MIT AUFSCHRIFT:-
1.FERTIGUNGSWERK
2.HERSTELLDATUM
3.ANDERUNGSSTAND
4.TEILE NR.
ETIQUETTE COMPORTANT:-
1.USINE DE PRODUCTION
2.DATE DE FABRICATION
3.NIVEAU DE REVISION
4.NO.DE PIECE
ETICHETTA CONTRASSEGNA CON:-
1.STABILIMENTO DI PRODUZIONE
2.DATA DI FABBRICAZIONE
3.LIVELLO DI REVISIONE
4.PARTICOLARE NO.



FLOW RATE = 16-35 l/min
AT $P_{23}=8$, $P_{21}=0$ bar
WHEN P_{21} DROPS TO ZERO
RETAINED $P_{23}=1$ bar max
DURCHFLUSSMENGE = 16-35 l/min
BEI $P_{23}=8$, $P_{21}=0$ bar
WENN P_{21} AUF NULL ABFALLT
GESICHERTER DRUCK $P_{23}=1$ bar max
DEBIT = 16-35 l/min
SOUS $P_{23}=8$, $P_{21}=0$ bar
SI P_{21} TOMBE A ZERO
LA PRESSION MAINTENUE A $P_{23}=1$ bar max
PORTATA = 16-35 l/min
PER $P_{23}=8$, $P_{21}=0$ bar
SE P_{21} CALC A ZERO
LA PRESSIONE MANTENUTA A $P_{23}=1$ bar max

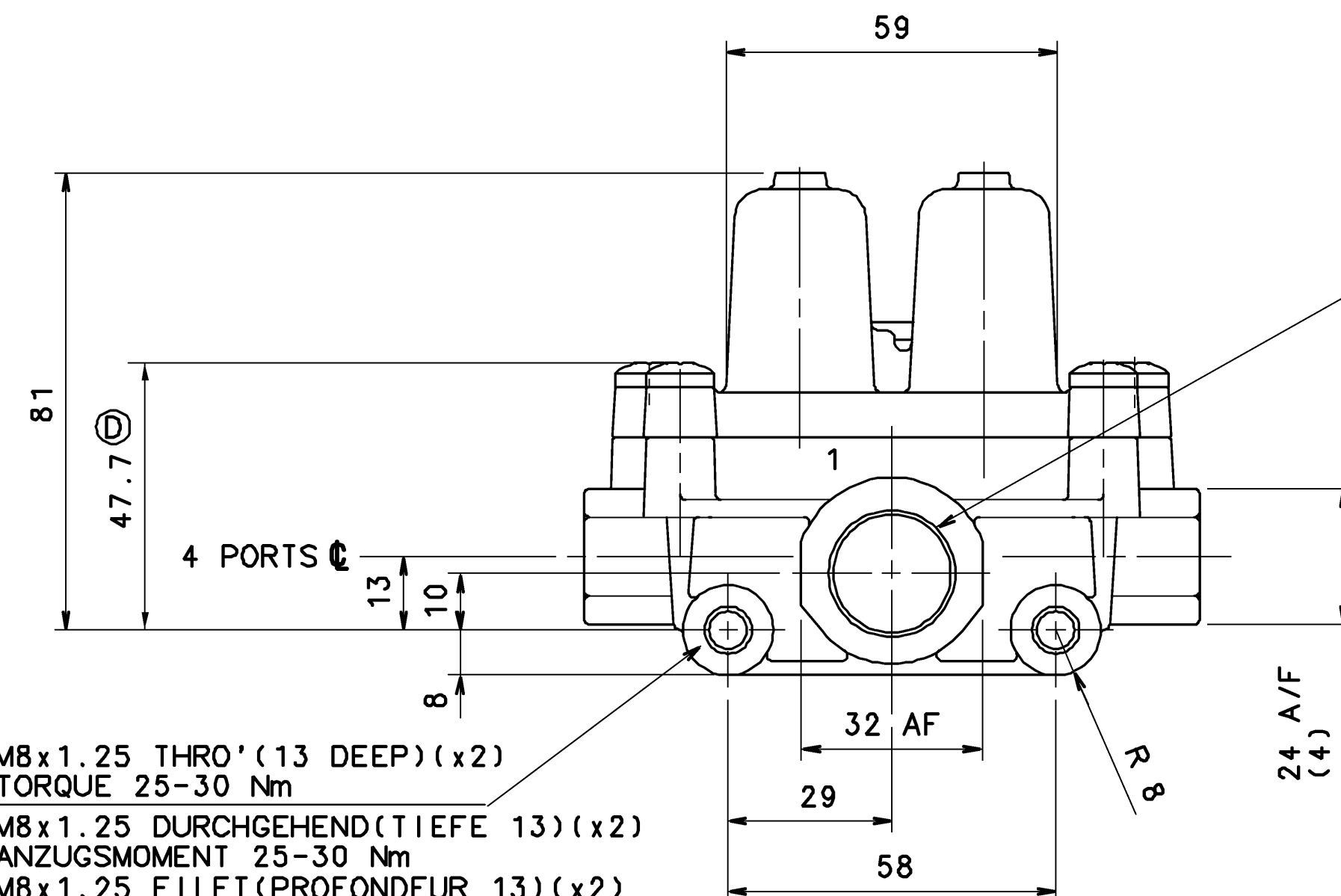


CONNECTIONS
ANSCHLUESSE
ORIFICES
ORIFIZI
1 - LUFTEINTRITT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE
CIRCUIT 1
KREIS 1
CIRCUIT 1
CIRCUITO 1
CIRCUIT 2
KREIS 2
CIRCUIT 2
CIRCUITO 2
CIRCUIT 3
KREIS 3
CIRCUIT 3
CIRCUITO 3
CIRCUIT 4
KREIS 4
CIRCUIT 4
CIRCUITO 4



VALVE MAY BE MOUNTED AT ANY ANGLE
VENTIL KANN IN BELIEBIGER LAGE MONTIERT WERDEN
LA SOUPAPE PEUT ETRE INSTALLEE A N'IMPORTE QUEL ANGLE
VALVOLA MONTABILE A QUALSIASI ANGOLO

- * OPENING PRESSURE 23 TO EXCEED HIGHEST ACTUAL OPENING PRESSURE OF OTHER CIRCUITS BY ≥ 0.1 BAR. REFER TO DOC.CODE 635
- * DER OEFFNUNGSDRUCK DES KREISES 23 MUSS IMMER UM ≥ 0.1 BAR UEBER DEM HOECHSTEN 1ST-OEFFNUNGSDRUCK DER ANDEREN KRIESE LIEGEN. SIEHE DOC. 635
- * LA PRESSION D'OUVERTURE DU CIRCUIT 23 DOIT TOUJOURS EXCEDER LA PLUS HAUT PRESSION D'OUVERTURE DES AUTRES CICIUTS DE ≥ 0.1 BAR. VOIR DOC.635
- * LA PRESSIONE DI APERTURA DEL CIRCUITO 23 DEVE SEMPRE SUPERARE LA PIU ALTA PRESSIONE DI APERTURA DEGLI ALTRI CIRCUITTI DI ≥ 0.1 BAR. VEDERE DOC.635



PORT 1
M22x1.5-6H x16 FULL THREAD
JED 152
TORQUE 55 Nm MAX.
ANSCHLUESSE 1
M22x1.5-6H x16 DURCHGEHENDES GEWINDE
JED 152
ANZUGSMOMENT 55 Nm MAX.
ORIFICES 1
M22x1.5-6H x16 FILET COMPLET
JED 152
COUPLE DE SERRAGE 55 Nm MAX.
ORIFIZI 1
M22x1.5-6H x16 FILETTATURA COMPLETA
JED 152
COPPIA DI SERRAGGIO 55 Nm MAX.

CORROSION PROTECTION:-
ALUMINIUM PARTS CHROMATED
TO JED-259
SCREWS MECHANICALLY ZINC PLATED
AND PASSIVATED
(JED-256-4)

KORROSIONSSCHUTZ
ALUMINIUMTEILE CHROMIERT
GEMASS JED-259
SCHRAUBEN MECHANISCH VERZINKT
UND PASSIVIERT
(JED-256-4)

PROTECTION ANTICORROSIVE
PIECES ALUMINIUM CHROMEES
POUR JED-259
VIS MECANIQUEMENT ZINGUEES
ET PASSIVEES
(JED-256-4)

PROTEZIONE ANTICORROSIONE
PEZZI IN ALUMINIO CROMATI
PER JED-259
VITI MECCANICAMENTE ZINCATE
E PASSIVATE
(JED-256-4)

ADMISSIBLE TEMPERATURES.
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH.
TEMPERATURE DE SERVICE -40°C TO +90°C
TEMPERATURA D'ESERCIZIO.

SERVICE PRESSURE.
BETRIEBSDRUCK. MAX 13 bar.
PRESSION DE SERVICE.
PRESSIONE D'ESERCIZIO.

MEDIUM AIR
MEDIUM LUFT.
MILIEU AIR.
FLUIDO ARIA.

M16x1.5-6H x13 FULL THREAD
JED 152
TORQUE 35 Nm MAX.
M16x1.5-6H x13 DURCHGEHENDES GEWINDE
JED 152
ANZUGSMOMENT 35 Nm MAX.
M16x1.5-6H x13 FILET COMPLET
JED 152
COUPLE DE SERRAGE 35 Nm MAX.
M16x1.5-6H x13 FILETTATURA COMPLETA
JED 152
COPPIA DI SERRAGGIO 35 Nm MAX.

MP=

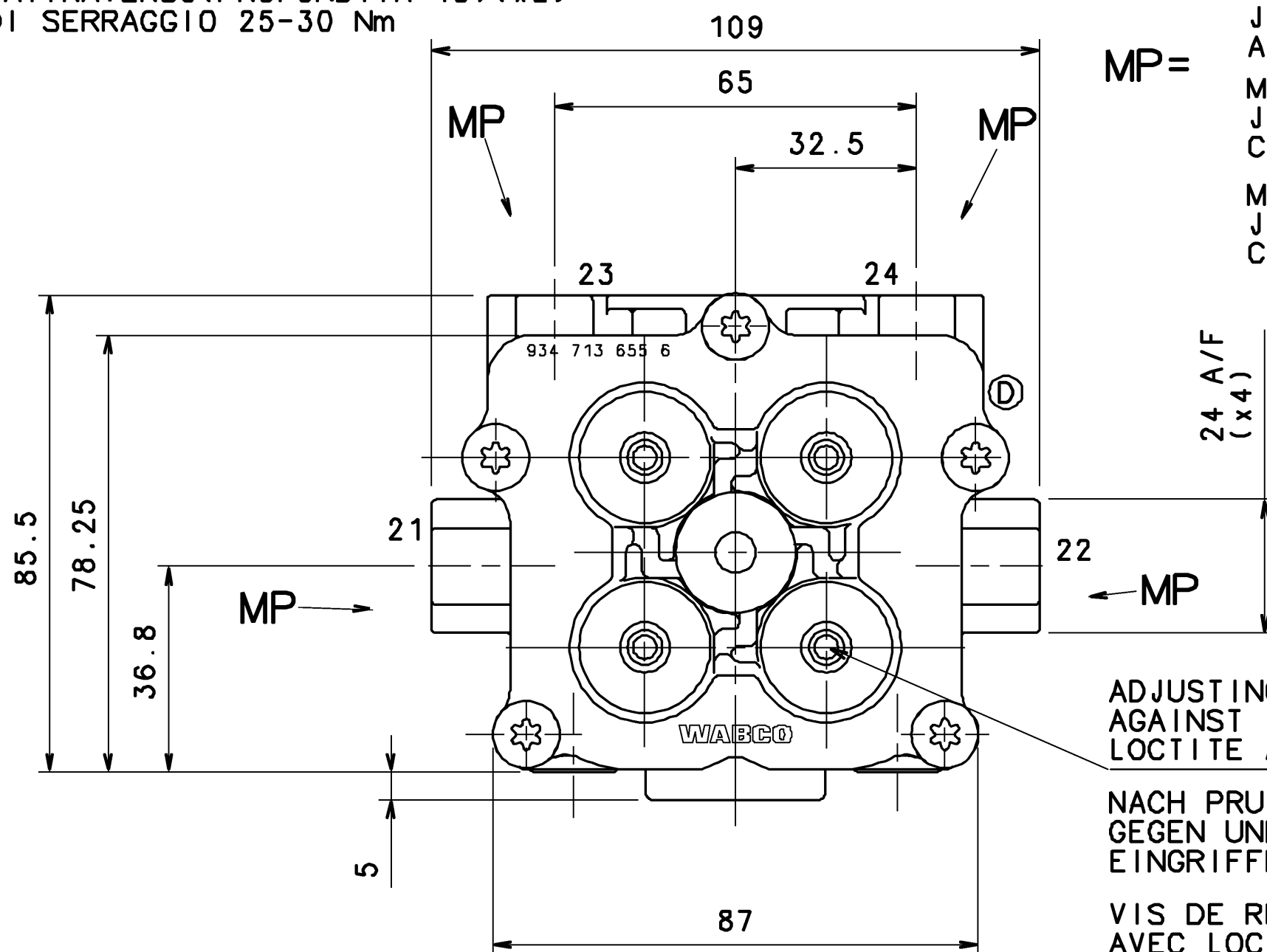
ADJUSTING SCREWS SECURED
AGAINST TAMPERING WITH
LOCTITE AFTER TEST.

NACH PRUFUNG MIT LOCTITE
GEGEN UNBEFUGTE
EINGRIFFE GESICHERT

VIS DE REGLAGE FIXEES
AVEC LOCTITE PAR
SECURITE APRES ESSAI

VITI DI REGOLAZIONE
FISSATE CONTRO
MANOMISSIONE CON LOCTITE
DOPO LE PROVE

M8x1.25 THRO' (13 DEEP) (x2)
TORQUE 25-30 Nm
M8x1.25 DURCHGEHEND (TIEFE 13) (x2)
ANZUGSMOMENT 25-30 Nm
M8x1.25 FILET (PROFONDEUR 13) (x2)
COUPLE DE SERRAGE 25-30 Nm
M8x1.25 ATTRAVERSO (PROFONDITA 13) (x2)
COPPIA DI SERRAGGIO 25-30 Nm



DRAWING PRODUCED ON CADAM
MANUAL CHANGES PROHIBITED

DIMENSIONS IN MILLIMETRES

General Specification: JED-334-0				Copyright WABCO		Date		Signature		WABCO	
Further Technical Data:				Doc. Code		Sheet		To		Date	
General Tolerances JED-251				20.04.2009		CHAMOT		20.04.2009		MACH	
Range of Nominal Dimensions (± mm)				20.04.2009		MACH		20.04.2009		MACH	
Class				1		1		1		1	
Fine				0.5		1.0		1.5		2.0	
Medium				1.0		2.0		3.0		4.0	
Coarse				2.0		3.5		5.0		6.5	
Tapped Holes acc.				A 1		CCD		121685		510	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked				121685		3D		510		100mm	